

Joaquim Mallafrè i Gavalrà

Nascut a Reus el 1941, és traductor i lingüista català. Es va doctorar en filosofia i lletres per la Universitat de Barcelona amb la tesi *Bases d'una traducció catalana. 'Ulisses', de James Joyce*. Ha estat professor de català a l'Escola Universitària del Professorat de Tarragona, a la Facultat de Filosofia i Lletres de Tarragona i a l'Institut Català d'Estudis per al reciclatge de mestres, a Tarragona i a Reus. Ha tractat temes relacionats amb la traducció a diverses universitats espanyoles i estrangeres. Ha estat professor ajudant a Ludlow (Anglaterra), professor visitant a la Universitat de Salford (Anglaterra) i professor de la Universitat Rovira i Virgili.

És autor dels llibres *Llengua de tribu i llengua de polis* (1991) i *De bona llengua, de bon humor* (1994). El seu nom està associat a la seva traducció de l'*Ulisses* de James Joyce, de qui també ha traduït *Dublinesos* (1988) i *Giacomo Joyce* (1992). Ha traduït, també, Sterne (*Tristram Shandy*, *Un viatge sentimental*), Fielding (*Tom Jones*) i obres de teatre d'Osborne, Pinter, Beckett i Harwood.

Ha rebut la Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya (1998), la Medalla de la Ciutat de Reus (2007). És membre electiu de la Fundació Mercè Rodoreda (2007).